

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 35 (1927)

**Heft:** 11

**Vereinsnachrichten:** Präsidentenkonferenz : Sonntag, den 6. November 1927, um 10 Uhr, im Bürgerhaus (Schützenstube) in Bern

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS ROTE KREUZ

## ✚ LA CROIX-ROUGE ✚

Monatsschrift des schweizerischen Roten Kreuzes  
Revue mensuelle de la Croix-Rouge suisse

### Inhaltsverzeichnis — Sommaire

	Pag.		Pag.
Präsidentenkonferenz . . . . .	265	Von ungesunder Kleidertracht . . . . .	280
Conférence des présidents des sections . . . . .	266	Ne mangeons pas trop vite . . . . .	285
Les méthodes nouvelles d'assistance . . . . .	266	Les médecins vaudois contre la distillerie domestique . . . . .	286
Der Uebergang . . . . .	270	Le fruit comme pâte dentifrice . . . . .	286
Aus unsern Zweigvereinen . . . . .	273	Séries de clichés à projections . . . . .	287
Rotkreuzkolonne Zürich . . . . .	274	Avis an die Rotkreuzkolonnen . . . . .	287
† Eduard Baumann . . . . .	275	Avis aux colonnes de la Croix-Rouge . . . . .	287
Obst und Ostkuren . . . . .	276	Wenn . . . . .	288
Un nouveau périodique pour les soldats du service de santé . . . . .	278	A nos abonnés . . . . .	288

## Präsidentenkonferenz

Sonntag, den 6. November 1927, um 10 Uhr, im Bürgerhaus (Schützenstube) in Bern.

An dieser Konferenz, die einer zwanglosen Aussprache unter den Spitzen der Sektionen gewidmet sein soll, wünscht die Direktion besonders die Frage unseres Verhältnisses zur Liga der Roten Kreuze zu besprechen, damit die Sektionen dieses Traktandum für die nächste Delegiertenversammlung vorbereiten können.

Im ferneren wird die Direktion darüber Bericht erstatten, was sie anlässlich der Dunantfeier, im Jahr 1928, zu tun gedenkt, und erwartet auch ihrerseits Mitteilungen darüber, in welcher Weise die Sektionen diese Gedenkfeier durchführen wollen.

Daneben wird die Direktion Wünsche und Vorschläge allgemeiner Natur gerne entgegennehmen und zur Aussprache bringen. Wenn die Sektionen es für nötig erachten, so mögen sie Anregungen besonders wichtiger Art dem Zentralsekretariat so rechtzeitig mitteilen, daß es sie vor der Konferenz auch den übrigen Sektionen zur Kenntnis bringen kann.

Die Reisespejen kann die Zentralkasse diesmal nicht übernehmen, dagegen offeriert sie den Abgeordneten um 1 Uhr im Bürgerhaus ein gemeinsames Mittagessen.

Wir ersuchen die Zweigvereine höflich, ihre Präsidenten — oder im Verhinderungsfalle einen Vertreter — an diese Konferenz abzuordnen und bitten, dem Zentralsekretariat Namen und Adressen bis zum 5. November 1927 angeben zu wollen.

Basel und Bern, den 1. Oktober 1927.

Namens der Direktion:

Der Präsident: Oberst Bohny.

Der Sekretär: Dr. C. Fischer.

## Conférence des présidents des sections de la Croix-Rouge suisse

Dimanche, le 6 novembre 1927, à 10 h. du matin  
au Bürgerhaus (Schützenstube), Berne.

Cette conférence, qui doit permettre aux présidents des sections de s'entretenir familièrement, sera consacrée tout d'abord — et sur le désir de la Direction — à examiner les rapports de la Croix-Rouge suisse avec la Ligue des Croix-Rouges, dans le but d'orienter les sections sur cet objet qui devra figurer à l'ordre du jour de la prochaine assemblée des délégués.

En second lieu, la Direction fera rapport sur ses intentions en ce qui concerne le centenaire de *Henri Dunant* en 1928: elle désire aussi connaître les dispositions prévues par les sections pour fêter dignement l'anniversaire du fondateur de la Croix-Rouge.

En outre, la Direction entendra avec plaisir tous les désirs et les propositions qui pourraient être présentées. Si les sections le jugent nécessaire — et pour des propositions de quelque conséquence — elles pourront nous adresser le texte de motions éventuelles que nous pourrions transmettre aux autres sections.

La Caisse centrale ne pourra pas supporter les frais de voyage des délégués cette fois-ci, par contre elle leur offrira avec plaisir le repas prévu pour 13 heures au Bürgerhaus.

Nous prions les sections de bien vouloir déléguer leur président à cette manifestation, ou bien, en cas d'empêchement du président, d'y déléguer un autre membre du comité. Prière d'aviser le Secrétariat général du nom et de l'adresse du participant désigné jusqu'au 5<sup>e</sup> novembre au plus tard.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de notre haute considération.

*Bâle et Berne*, le 1<sup>er</sup> octobre 1927.

Au nom de la Direction,

Le président: Colonel *Bohny*.

Le secrétaire: D<sup>r</sup> *C. Jscher*.

### Les méthodes nouvelles d'assistance.

#### L'histoire d'un cas.

Nous avons déjà analysé dans *Vers la Santé*\* le livre « What is Social Case Work? » de Miss Mary E. Richmond, directrice du Département de l'Organisation de la Charité à la Fondation Russell

\* *Vers la Santé*, Vol. VIII, N° 5 (mai 1927), page 184.

Sage, qui a paru récemment en français, traduit par M<sup>me</sup> P. de Chary et le D<sup>r</sup> René Sand, sous le titre « Les méthodes nouvelles d'assistance. Le service social des cas individuels ».

Nous croyons intéressant de reproduire ici pour nos lecteurs, un des cas décrits par l'auteur.

Hâtons-nous de dire que le livre de Miss Richmond est loin d'être une simple compilation de cas de ce genre. Il est un résumé très complet d'une étude appro-